2026/70

9.1.2026

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2026/70

af 17. november 2025

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Energifællesskabets Ministerråd til ændringer af traktaten om oprettelse af energifællesskabet med henblik på at afspejle udviklingen af Unionens miljølovgivning

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 192, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

ud fra følgende betragtninger:

(1) Energifællesskabstraktaten (»traktaten«) blev indgået af Unionen den 29. maj 2006 ved Rådets afgørelse 2006/500/EF ([1]) og trådte i kraft den 1. juli 2006.

(2) I henhold til traktatens artikel 12 skal de kontraherende parter gennemføre den gældende fællesskabsret om miljø efter tidsplanen herfor i bilag II til traktaten.

(3) Traktatens artikel 16 indeholder listen over EU-retsakter, som udgør den gældende fællesskabsret om miljø (»EU-retsakter«), som er omfattet af traktaten.

(4) I henhold til traktatens artikel 24 skal Energifællesskabet træffe foranstaltninger til at tilpasse gældende fællesskabsret om miljø som beskrevet i traktatens afsnit II. I henhold til traktatens artikel 25 kan Energifællesskabet træffe foranstaltninger til at gennemføre ændringer af gældende fællesskabsret som beskrevet i traktatens afsnit II i overensstemmelse med udviklingen i EU-retten.

(5) I henhold til traktatens artikel 79 skal Energifællesskabets ministerråd (»ministerrådet«), den permanente gruppe på højt plan eller reguleringsudvalget træffe foranstaltninger i medfør af afsnit II på forslag fra Europa-Kommissionen. I henhold til traktatens artikel 80 og 81 skal sådanne foranstaltninger træffes af ministerrådet, den permanente gruppe på højt plan eller reguleringsudvalget, med flertal af de afgivne stemmer, idet hver kontraherende part har én stemme.

(6) Med hensyn til udvidelse af listen over EU-retsakter, der er omfattet af traktaten, skal afgørelser om ændringer af bestemmelserne i afsnit I til VII i henhold til traktatens artikel 100 træffes af ministerrådets medlemmer med enstemmighed blandt dets medlemmer.

([1]) Rådets afgørelse 2006/500/EF af 29. maj 2006 om Det Europæiske Fællesskabs indgåelse af energifællesskabstraktaten (EUT L 198 af 20.7.2006, s. 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2006/500/oj).

(7) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF ([2]), Rådets direktiv 92/43/EØF ([3]), Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF ([4]), sammen med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/118/EF ([5]), Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/105/EF ([6]) og Kommissionens direktiv 2009/90/EF ([7]) er endnu ikke medtaget i traktatens artikel 16. Som følge heraf er de kontraherende parter endnu ikke forpligtet til at gennemføre disse direktiver. Det et derfor nødvendigt at opdatere og udvide listen over EU-retsakter ved at tilføje disse direktiver.

(8) For at sikre en retfærdig energiomstilling, der garanterer sidegevinster for biodiversiteten og undgår forringelse af vilde fuglearters bevaringsstatus, er det nødvendigt at tilpasse gældende fællesskabsret som beskrevet i traktatens afsnit II ved at erstatte den eksisterende henvisning til artikel 4, stk. 2, i Rådets direktiv 79/409/EØF ([8]) med en henvisning til direktiv 2009/147/EF i listen over EU-retsakter.

(9) Direktiv 92/43/EØF indeholder desuden bestemmelser om en struktureret tilgang til vurdering og afbødning af energiprojekters indvirkning på biodiversiteten inden for energifællesskabstraktatens anvendelsesområde og udgør sammen med direktiv 2009/147/EF det vigtigste retlige redskab i EU-retten til gennemførelse af Unionens internationale forpligtelser i henhold til Bernkonventionen om beskyttelse af Europas vilde dyr og planter samt naturlige levesteder. Det et derfor nødvendigt at udvide gældende fællesskabsret som beskrevet i traktatens afsnit II ved at tilføje direktiv 92/43/EØF til listen over EU-retsakter.

(10) Da der er behov for at foretage omfattende vurderinger af de potentielle indvirkninger på vandøkosystemer fra energiprojekter inden for traktatens anvendelsesområde, er det nødvendigt, at de kontraherende parter sikrer, at alle netenergirelaterede aktiviteter udformes og drives på en sådan måde, at de overholder direktiv 2000/60/EF, navnlig artikel 4. I henhold til nævnte bestemmelse skal medlemsstaterne gennemføre de foranstaltninger, der er nødvendige for at forhindre forringelse af overfladevandområders tilstand og træffe foranstaltninger med henblik på at opnå god overfladevandtilstand, med forbehold af visse tidsbegrænsninger og andre undtagelser. Det er derfor nødvendigt at udvide gældende fællesskabsret som beskrevet i traktatens afsnit II ved at tilføje direktiv 2000/60/EF samt direktiv 2006/118/EF, direktiv 2008/105/EF og direktiv 2009/90/EF til listen over EU-retsakter.

(11) Det er nødvendigt, at Kommissionen forelægger de nødvendige forslag for ministerrådet.

(12) Det er hensigtsmæssigt at fastlægge den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Energifællesskabets møde den 18. december 2025, til ændringer af traktakten.

(13) Hvis ministerrådet ikke er i stand til at vedtage afgørelserne på mødet den 18. december 2025, bør det være muligt at vedtage sådanne afgørelser ved brevveksling efter ministerrådets 23. samling i overensstemmelse med Energifællesskabets forretningsorden, uden at dette kræver en yderligere afgørelse fra Rådet, eller på Rådets næste ministerrådsmøde i 2026 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

([2]) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af vilde fugle (EUT L 20 af 26.1.2010, s. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj).

([3]) Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj).

([4]) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger (EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj).

([5]) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/118/EF af 12. december 2006 om beskyttelse af grundvandet mod forurening og forringelse (EUT L 372 af 27.12.2006, s. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/oj).

([6]) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/105/EF af 16. december 2008 om miljøkvalitetskrav inden for vandpolitikken, om ændring og senere ophævelse af Rådets direktiv 82/176/EØF, 83/513/EØF, 84/156/EØF, 84/491/EØF og 86/280/EØF og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF (EUT L 348 af 24.12.2008, s. 84, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/oj).

([7]) Kommissionens direktiv 2009/90/EF af 31. juli 2009 om tekniske specifikationer for kemisk analyse og kontrol af vandets tilstand som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF (EUT L 201 af 1.8.2009, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj).

([8]) Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle (EFT L 103 af 25.4.1979, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1979/409/oj).

Artikel 1

Kommissionen forelægger Energifællesskabets Ministerråd (»ministerrådet«) det forslag, der er indeholdt i bilag I, II og III til denne afgørelse (»forslaget«), med henblik på at ændre traktaten om oprettelse af energifællesskabet (»traktaten«) for at ajourføre og udvide traktatens anvendelsesområde under hensyntagen til udviklingen i Unionens miljølovgivning.

Artikel 2

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i ministerrådet på mødet den 18. december 2025, eller, hvis den ikke vedtages på dette møde, ved korrespondance eller på det næste ministerrådsmøde i 2026, skal være at støtte vedtagelsen af forslaget.

Artikel 3

Mindre ændringer af forslaget kan vedtages af repræsentanter for Unionen i ministerrådet uden yderligere afgørelse truffet af Rådet.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 2025.

På Rådets vegne

J. JENSEN

Formand

BILAG I

AFGØRELSE 20xx/XX/MC-EnC

FRA ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD

af xx. xx 202x

om ændring af energifællesskabstraktaten og om gennemførelse af visse bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af vilde fugle

ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD HAR —

under henvisning til energifællesskabstraktaten, særlig artikel 25, 79 og 81, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 2 i energifællesskabstraktaten (»traktaten«) fastsættes det, at et af hovedmålene med traktaten er at forbedre miljøsituationen i tilknytning til netenergi og øge energieffektiviteten i de kontraherende parter.

(2) Ifølge artikel 12 i traktaten skal de kontraherende parter gennemføre den gældende fællesskabsret om miljø efter tidsplanen herfor i bilag II til traktaten.

(3) I traktatens artikel 16 oplistes den gældende fællesskabsret om miljø, der er omfattet af traktaten.

(4) I henhold til traktatens afsnit II, artikel 24, vedtager energifællesskabet foranstaltninger til ajourføring af gældende fællesskabsret om miljø.

(5) I henhold til traktatens artikel 79 træffer ministerrådet, den permanente gruppe på højt plan eller reguleringsudvalget foranstaltninger i medfør af afsnit II på forslag fra Europa-Kommissionen. I henhold til traktatens artikel 80 og 81 træffes sådanne foranstaltninger med flertal af de afgivne stemmer, idet hver kontraherende part har én stemme.

(6) Artikel 4, stk. 2, i direktiv 2009/147/EF om beskyttelse af vilde fugle er allerede opført i traktatens artikel 16, nr. iv).

(7) Det er nødvendigt at sikre en retfærdig energiomstilling, der garanterer sidegevinster for biodiversiteten og at undgå forringelse af bevaringsstatus for naturtyper og levesteder for arter i lokaliteter af international betydning eller i nationalt beskyttede områder med naturtyper og arter af fællesskabsbetydning.

(8) Netenergiplaner og -projekter skal inden for rammerne af traktaten udformes med henblik på at afbøde eller, hvor det er nødvendigt, begrænse eventuelle negative indvirkninger på biodiversiteten, så vidt det er muligt.

(9) Artikel 2 i direktiv 2009/147/EF fastslår, at der skal træffes foranstaltninger til at opretholde bestanden af alle arter af naturligt forekommende vilde fugle på EU-medlemsstaternes europæiske område.

(10) Artikel 4, stk. 4, andet punktum, i direktiv 2009/147/EF fastsætter en forpligtelse til at bestræbe sig på at undgå forurening eller forringelse af levesteder uden for beskyttede områder. Fuglearter er vidt udbredte og mobile, og det er derfor nødvendigt at sikre, at der gøres en indsats for at begrænse virkningen af netenergi uden for beskyttede områder.

(11) Artikel 5 og 9 i direktiv 2009/147/EF fastsætter en ramme for beskyttelse af alle arter af naturligt forekommende vilde fugle på medlemsstaternes europæiske område. Det er nødvendigt at anvende forbuddene i artikel 5 i nævnte direktiv på netenergiaktiviteter på grund af de virkninger, de kan have på naturligt forekommende vilde fuglearter. Det kan være nødvendigt at fravige disse forbud i begrænsede tilfælde, forudsat at de nødvendige kriterier er opfyldt.

(12) Områder, der er beskyttet i henhold til direktiv 2009/147/EF, er omfattet af kravene i artikel 6, stk. 2, 3 og 4, i direktiv 92/43/EØF om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter i medfør af artikel 7 i nævnte direktiv. Artikel 6, stk. 2, 3 og 4, fastlægger en ramme for lokalitetsbaseret bevaring og beskyttelse gennem forebyggende og proceduremæssige krav med henblik på at bidrage til opretholdelse eller genopretning af en gunstig bevaringsstatus for naturtyper samt levesteder for arter af vilde dyr og planter af fællesskabsbetydning.

(13) Planer og projekter som omhandlet i artikel 6 i direktiv 92/43/EØF kan også vedrøre netenergi og kan have betydelige indvirkninger på integriteten af lokaliteter af international betydning og nationalt beskyttede områder med naturtyper og arter af fællesskabsbetydning. Det vil være nødvendigt at træffe kompenserende foranstaltninger, når disse netenergiplaner eller -projekter ikke desto mindre skal gennemføres af bydende nødvendige hensyn til væsentlige samfundsinteresser.

(14) Direktiv 2009/147/EF udgør sammen med direktiv 92/43/EØF de vigtigste retlige redskaber i EU-retten til gennemførelse af Unionens internationale forpligtelser i henhold til Bernkonventionen om beskyttelse af Europas vilde dyr og planter samt naturlige levesteder (»konventionen«). Der skal oprettes områder af særlig bevaringsinteresse, der indgår i Emerald-nettet, i hver af Bernkonventionens kontraherende parter og observatørstater som et redskab til at nå konventionens overordnede mål. Alle kontraherende parter i traktaten er også parter i konventionen med undtagelse af Kosovo ([1]). Områder af særlig bevaringsinteresse, der indgår i Emerald-nettet, og områder af særlig bevaringsinteresse, der kandiderer til at indgå i Emerald-nettet, udpeges i hver kontraherende part i Bernkonventionen. Emerald-nettet udvikles fortsat, da der stadig er mangler, der skal udbedres, før det kan anses for at være fuldstændigt og tilstrækkeligt til at støtte opfyldelsen af konventionens mål.

(15) Områder, der er retligt beskyttet gennem national lovgivning, har til formål at opnå langsigtet bevaring af naturtyper og arter med tilknyttede økosystemtjenester og kulturelle værdier. Sådanne områder findes hos alle traktatens kontraherende parter.

(16) Ramsarområder er vådområder af international betydning, der er udpeget i henhold til Ramsarkonventionen om vådområder af international betydning navnlig som levesteder for vandfugle (»Ramsarkonventionen«), en mellemstatslig aftale, der har til formål at standse tabet af vådområder på verdensplan. Alle kontraherende parter til traktaten er også parter i Ramsarkonventionen, og har udpegede Ramsarområder, med undtagelse af Kosovo.

(17) Traktaten vedrører planer og projekter, der er relevante for gennemførelsen af direktiv 2009/147/EF, med henvisning til artikel 6 og 7 i direktiv 92/43/EØF. Medtagelsen af direktiv 2009/147/EF i den gældende fællesskabsret om miljø vil sikre, at der tages hensyn til beskyttelsen af fuglearter og deres levesteder under udformningen og gennemførelsen af netenergirelaterede planer og projekter.

(18) Artikel 2, artikel 4, stk. 4, andet punktum, artikel 5 og artikel 9 samt bilag I til direktiv 2009/147/EF er endnu ikke blevet indarbejdet i energifællesskabets gældende fællesskabsret om miljø; det er nødvendigt at tilpasse den gældende fællesskabsret ved at erstatte den eksisterende henvisning til artikel 4, stk. 2, i Rådets direktiv 79/409/EØF ([2]) med en henvisning til direktiv 2009/147/EF ([3]) på listen over EU-retsakter i traktatens artikel 16.

(19) Ifølge traktatens artikel 94 skal institutionerne fortolke udtryk eller begreber, der er anvendt i traktaten, og som er afledt af EU-retten, i overensstemmelse med retspraksis under Den Europæiske Unions Domstol.

(20) Vejledningsdokumenter ([4]) præsenterer Kommissionens forståelse af bestemmelserne i artikel 6 i direktiv 92/43/EØF, herunder deres anvendelse på direktiv 2009/147/EF, og kan give vejledning om deres anvendelse i lyset af relevant retspraksis fra Den Europæiske Unions Domstol og under hensyntagen til erfaringer fra gennemførelsen i Unionens medlemsstater.

(21) Den gældende fællesskabsret om miljø som fastsat i traktatens artikel 16 og tidsplanen for gennemførelse som fastsat i bilag II til traktaten bør bringes i overensstemmelse med EU-lovgivningen om naturbeskyttelse, for så vidt som den vedrører netenergi.

([1]) Denne betegnelse indebærer ingen stillingtagen til Kosovos status, og den er i overensstemmelse med UNSCR 1244 og ICJ's udtalelse om Kosovos uafhængighedserklæring.

([2]) Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle (EFT L 103 af 25.4.1979, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1979/409/oj).

([3]) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af vilde fugle (EUT L 20 af 26.1.2010, s. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj).

([4]) »Forvaltning af Natura 2000-lokaliteter — Bestemmelserne i artikel 6 i habitatdirektivet 92/43/EØF« (C/2018/7621); og »Meddelelse fra Kommissionen — Vurdering af planer og projekter i forbindelse med Natura 2000-lokaliteter — Metodisk vejledning om artikel 6, stk. 3 og 4, i habitatdirektivet 92/43/EØF« (C/2021/6913).

(22) Taskforcen for miljø analyserede forslaget i detaljer på sine møder den xxx og xxx og henstillede, at det blev vedtaget, med en række tilpasninger afspejlet i denne afgørelse. Tilpasningerne blev godkendt af Europa-Kommissionen.

(23) Den permanente gruppe på højt plan har på sine møder den xxx og den xxx udarbejdet og foreslået at vedtage denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Energifællesskabstraktaten ændres således:

1) Artikel 16, nr. iv), affattes således:

»iv) artikel 2, artikel 4, stk. 2 og 4, andet punktum, artikel 5, artikel 9 og bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af vilde fugle.«

2) I bilag II affattes punkt 4 således:

»4. Hver kontraherende part gennemfører artikel 2, artikel 4, stk. 2 og 4, andet punktum, artikel 5, artikel 9 og bilag I i direktiv 2009/147/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af vilde fugle senest den [fem år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse], uden at dette berører forpligtelser, der følger af EU-tiltrædelsesprocessen og andre internationale forpligtelser.«

Artikel 2

1. Med henblik på afsnit II i energifællesskabstraktaten læses artikel 2 i direktiv 2009/147/EF således:

»De kontraherende parter træffer alle nødvendige foranstaltninger på netenergiområdet for at opretholde eller tilpasse bestanden af alle de fuglearter, der i vild tilstand har deres naturlige ophold på de kontraherende parters område, hvor traktaten om oprettelse af energifællesskabet finder anvendelse, på et niveau, der især imødekommer økologiske, videnskabelige og kulturelle krav og samtidig tilgodeser økonomiske og rekreative hensyn.«

2. Med henblik på afsnit II i energifællesskabstraktaten læses artikel 4, stk. 4, andet punktum, i direktiv 2009/147/EF således:

»De kontraherende parter bestræber sig på også at undgå forurening eller forringelse af levesteder for fuglearter i forbindelse med netenergi uden for beskyttede områder.«

3. Med henblik på afsnit II i energifællesskabstraktaten læses artikel 5 i direktiv 2009/147/EF således:

»Med forbehold af artikel 9 træffer de kontraherende parter de nødvendige foranstaltninger til at indføre en generel ordning til beskyttelse af alle de fuglearter, der i vild tilstand har deres naturlige ophold på de kontraherende parters område i Europa, hvor traktaten om oprettelse af energifællesskabet finder anvendelse, herunder især forbud mod:

a) forsætligt at dræbe eller indfange dem, uanset hvilken metode der anvendes

b) forsætligt at ødelægge eller beskadige deres reder og æg samt fjerne deres reder

c) at indsamle deres æg i naturen og opbevare disse, også selv om de er tomme

d) forsætligt at forstyrre fuglene navnlig i yngletiden, i det omfang, en sådan forstyrrelse har væsentlig betydning for formålet med dette direktiv

e) at være i besiddelse af fugle af arter, som det ikke er tilladt at jage og indfange.«

4. Med henblik på afsnit II i energifællesskabstraktaten læses artikel 9 i direktiv 2009/147/EF således:

»1. De kontraherende parter kan af nedenstående grunde fravige artikel 5, såfremt der ikke findes nogen anden tilfredsstillende løsning:

a) — af hensyn til den offentlige sundhed og sikkerhed

— af hensyn til sikkerheden for luftfarten

— for at hindre omfattende skader på afgrøder, besætninger, skove, fiskeri- og vandområder

— for at beskytte flora og fauna

b) i forsknings- og undervisningsøjemed, for at genoprette og forny bestanden samt for at muliggøre opdræt i forbindelse med de her nævnte formål

c) for på strengt kontrollerede betingelser at tillade selektiv indfangning, besiddelse eller enhver anden fornuftig anvendelse af bestemte fuglearter i mindre mængder.

2. I undtagelsesbestemmelserne som omhandlet i stk. 1 skal anføres:

a) de arter, der er omfattet af undtagelserne

b) de tilladte fangst- eller drabsmidler, -indretninger eller -metoder

c) de risikovilkår samt de omstændigheder med hensyn til tid og sted, under hvilke sådanne undtagelsesbestemmelser kan meddeles

d) den myndighed, som har bemyndigelse til at erklære, at de fastsatte betingelser er opfyldt, og til at træffe afgørelse om hvilke midler, indretninger eller metoder, der kan bringes i anvendelse inden for hvilke grænser og af hvilke personer

e) den kontrol, der skal føres.

3. De kontraherende parter tilsender hvert år energifællesskabets sekretariat (»sekretariatet«) en rapport om gennemførelsen af stk. 1 og 2. Sekretariatet sikrer, at rapporterne gøres tilgængelige for offentligheden.

4. På grundlag af oplysninger, som sekretariatet råder over, herunder navnlig de oplysninger, det har fået tilsendt i henhold til stk. 3, påser det til stadighed, at følgerne af de i stk. 1 nævnte undtagelser ikke er i strid med dette direktiv. Det træffer passende forholdsregler i så henseende.«

Artikel 3

1. De kontraherende parter sætter de nødvendige love, administrative bestemmelser og forskrifter i kraft for at efterkomme artikel 2, artikel 4, stk. 4, andet punktum, artikel 5 og artikel 9 i direktiv 2009/147/EF senest den [fem år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse], uden at dette berører forpligtelser, der følger af EU-tiltrædelsesprocessen og andre internationale forpligtelser. De underretter straks energifællesskabets sekretariat (»sekretariatet«) herom.

2. Når de kontraherende parter vedtager de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger, skal de indeholde henvisninger til denne afgørelse og direktiv 2009/147/EF, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af sådanne henvisninger. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af de kontraherende parter.

3. De kontraherende parter meddeler sekretariatet teksten til de vigtigste bestemmelser i national lovgivning, som de vedtager på det område, der er omfattet af denne afgørelse og direktiv 2009/47/EF.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft ved vedtagelsen i ministerrådet.

Artikel 5

Afgørelsen er rettet til de kontraherende parter i energifællesskabstraktaten.

Udfærdiget i [xxx], den [DATO].

På ministerrådets vegne

Formand

BILAG II

AFGØRELSE 20xx/XX/MC-EnC

FRA ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD

of xx xx 202x

om ændring af energifællesskabstraktaten og om gennemførelse af visse bestemmelser i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter

ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD HAR —

under henvisning til energifællesskabstraktaten, særlig artikel 25, 79 og 100, litra i), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 2 i energifællesskabstraktaten (»traktaten«) fastsættes det, at et af hovedmålene med traktaten er at forbedre miljøsituationen i tilknytning til netenergi og øge energieffektiviteten i de kontraherende parter.

(2) Ifølge artikel 12 i traktaten skal de kontraherende parter gennemføre den gældende fællesskabsret om miljø efter tidsplanen herfor i bilag II til traktaten.

(3) I traktatens artikel 16 oplistes den gældende fællesskabsret om miljø, der er omfattet af traktaten.

(4) I henhold til traktatens afsnit II, artikel 25, kan energifællesskabet kan træffe foranstaltninger til at gennemføre ændringer af den gældende fællesskabsret som angivet i afsnit II, i tråd med udviklingen i EU-retten.

(5) I henhold til traktatens artikel 79 træffer ministerrådet, den permanente gruppe på højt plan eller reguleringsudvalget foranstaltninger i medfør af afsnit II på forslag fra Europa-Kommissionen.

(6) I henhold til traktatens artikel 100, litra i), kan ministerrådet med enstemmighed blandt sine medlemmer ændre bestemmelserne i afsnit I til VII i traktaten.

(7) Det er nødvendigt at sikre en retfærdig energiomstilling, der garanterer sidegevinster for biodiversiteten og at undgå forringelse af bevaringsstatus for naturtyper og levesteder for arter i lokaliteter af international betydning eller i nationalt beskyttede områder med naturtyper og arter af fællesskabsbetydning.

(8) Netenergiplaner og -projekter skal inden for rammerne af traktaten udformes med henblik på at afbøde eller, hvor det er nødvendigt, begrænse eventuelle negative indvirkninger på biodiversiteten, så vidt det er muligt.

(9) Artikel 1 i Rådets direktiv 92/43/EØF om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter definerer nøglebegreber, der er relevante for fortolkningen og gennemførelsen af dette direktiv.

(10) Artikel 2 i direktiv 92/43/EØF fastslår, at formålet med direktivet er at bidrage til at sikre den biologiske diversitet ved at bevare naturtyperne samt de vilde dyr og planter.

(11) Artikel 6, stk. 2, 3 og 4, i direktiv 92/43/EØF fastlægger en ramme for lokalitetsbaseret bevaring og beskyttelse gennem forebyggende og proceduremæssige krav for at bidrage til opretholdelse eller genopretning af en gunstig bevaringsstatus for naturtyper og levesteder for arter af vilde dyr og planter af fællesskabsbetydning.

(12) Planer og projekter som omhandlet i artikel 6 i direktiv 92/43/EØF kan også vedrøre netenergi og kan have betydelige indvirkninger på integriteten af lokaliteter af international betydning og nationalt beskyttede områder med naturtyper og arter af fællesskabsbetydning. Det vil være nødvendigt at træffe kompenserende foranstaltninger, når disse netenergiplaner eller -projekter ikke desto mindre skal gennemføres af bydende nødvendige hensyn til væsentlige samfundsinteresser.

(13) Artikel 6, stk. 2, 3 og 4, i direktiv 92/43/EØF finder også anvendelse på særligt beskyttede områder, der er oprettet for de fuglearter, der er nævnt i artikel 4, stk. 2, og opført i bilag I til direktiv 2009/147/EF om beskyttelse af vilde fugle gennem artikel 7 i direktiv 92/43/EØF. Det er derfor nødvendigt, at lokaliteter, der beskytter disse fuglearter på de kontraherende parters område, også underlægges kravene i artikel 6, stk. 2, 3 og 4, i den gældende fællesskabsret om miljø.

(14) Artikel 12, 13 og 16 i direktiv 92/43/EØF fastlægger en ramme for streng beskyttelse af arter af fællesskabsbetydning i hele deres naturlige udbredelsesområde, både inden for og uden for beskyttede områder. Det er nødvendigt at anvende forbuddene i artikel 12 og 13 i nævnte direktiv på netenergiaktiviteter på grund af de virkninger, de kan have på arter af fællesskabsbetydning. Det kan være nødvendigt at fravige disse forbud i begrænsede tilfælde, forudsat at de nødvendige kriterier er opfyldt.

(15) Direktiv 92/43/EØF udgør sammen med direktiv 2009/147/EF de vigtigste retlige redskaber i EU-retten til gennemførelse af Unionens internationale forpligtelser i henhold til Bernkonventionen om beskyttelse af Europas vilde dyr og planter samt naturlige levesteder (»Bernkonventionen«). Der skal oprettes områder af særlig bevaringsinteresse, der indgår i Emerald-nettet, i hver af Bernkonventionens kontraherende parter og observatørstater som et redskab til at nå konventionens overordnede mål. Alle kontraherende parter i traktaten er også parter i Bernkonventionen med undtagelse af Kosovo ([1]). Områder af særlig bevaringsinteresse, der indgår i Emerald-nettet, og områder af særlig bevaringsinteresse, der kandiderer til at indgå i Emerald-nettet, udpeges i hver kontraherende part i Bernkonventionen. Emerald-nettet udvikles fortsat, da der stadig er mangler, der skal udbedres, før det kan anses for at være fuldstændigt og tilstrækkeligt til at støtte opfyldelsen af konventionens mål.

(16) Områder, der er retligt beskyttet gennem national lovgivning, har til formål at opnå langsigtet bevaring af naturtyper og arter med tilknyttede økosystemtjenester og kulturelle værdier. Sådanne områder findes hos alle traktatens kontraherende parter.

(17) Ramsarområder er vådområder af international betydning, der er udpeget i henhold til Ramsarkonventionen om vådområder af international betydning navnlig som levesteder for vandfugle (»Ramsarkonventionen«), en mellemstatslig aftale, der har til formål at standse tabet af vådområder på verdensplan. Alle kontraherende parter til traktaten er også parter i Ramsarkonventionen, og har udpegede Ramsarområder, med undtagelse af Kosovo.

(18) Traktaten vedrører planer og projekter, der er relevante for gennemførelsen af direktiv 92/43/EØF, og dens indarbejdelse i den gældende fællesskabsret om miljø vil sikre, at der tages hensyn til naturbevarelse under udformningen og gennemførelsen af netenergirelaterede planer og projekter.

(19) Artikel 1, artikel 2, artikel 6, stk. 2, 3 og 4, artikel 12, artikel 13, artikel 16 og bilag I, II og IV til direktiv 92/43/EØF er endnu ikke blevet indarbejdet i energifællesskabets gældende fællesskabsret om miljø. Det er nødvendigt at udvide gældende fællesskabsret ved at tilføje direktiv 92/43/EØF til listen over EU-retsakter i traktatens artikel 16.

(20) Ifølge traktatens artikel 94 skal institutionerne fortolke udtryk eller begreber, der er anvendt i traktaten, og som er afledt af EU-retten, i overensstemmelse med retspraksis under Den Europæiske Unions Domstol.

(21) Vejledningsdokumenter præsenterer Kommissionens forståelse af bestemmelserne i direktiv 92/43/EØF og kan give vejledning om deres anvendelse i lyset af relevant retspraksis fra Den Europæiske Unions Domstol og under hensyntagen til erfaringer fra gennemførelsen i medlemsstaterne i Unionen ([2]).

(22) Den gældende fællesskabsret om miljø som fastsat i artikel 16 og tidsplanen for gennemførelse som fastsat i bilag II til traktaten bør bringes i overensstemmelse med EU-lovgivningen om naturbeskyttelse, for så vidt som den vedrører netenergi.

([1]) Denne betegnelse indebærer ingen stillingtagen til Kosovos status, og den er i overensstemmelse med UNSCR 1244 og ICJ's udtalelse om Kosovos uafhængighedserklæring.

([2]) »Forvaltning af Natura 2000-lokaliteter — Bestemmelserne i artikel 6 i habitatdirektivet 92/43/EØF« (C/2018/7621). Meddelelse fra Kommissionen — Vejledning om streng beskyttelse af dyrearter af fællesskabsbetydning i henhold til habitatdirektivet (C/2021/7201 final); Kommissionens vejledning om bestemmelserne i artikel 6 i habitatdirektivet; og »Meddelelse fra Kommissionen Vurdering af planer og projekter i forbindelse med Natura 2000-lokaliteter — Metodisk vejledning om artikel 6, stk. 3 og 4, i habitatdirektivet 92/43/EØF« (C/2021/6913).

(23) Taskforcen for miljø analyserede forslaget i detaljer på sine møder den xxx og xxx og henstillede, at det blev vedtaget, med en række tilpasninger afspejlet i denne afgørelse. Tilpasningerne blev godkendt af Europa-Kommissionen.

(24) Den permanente gruppe på højt plan har på sine møder den xxx og den xxx udarbejdet og foreslået at vedtage denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Energifællesskabstraktaten ændres således:

1) I artikel 16 tilføjes følgende nummer [XX]:

»(XX) artikel 1, artikel 2, artikel 6, stk. 2, 3 og 4, artikel 12, artikel 13, artikel 16 og bilag I, II og IV i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter«

2) I bilag II tilføjes følgende punkt [XX]:

»[XX]. Hver kontraherende part gennemfører artikel 1, artikel 2, artikel 6, stk. 2, 3 og 4, artikel 12, artikel 13 og artikel 16 samt bilag I, II og IV i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter senest [fem år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse], uden at dette berører forpligtelser, der følger af EU-tiltrædelsesprocessen og andre internationale forpligtelser.«

Artikel 2

1. Med henblik på energifællesskabstraktatens afsnit II læses artikel 1 i direktiv 92/43/EØF som anført i nævnte direktiv.

2. Med henblik på energifællesskabstraktatens afsnit II læses artikel 2 i direktiv 92/43/EØF således:

»1. Formålet med dette direktiv er at bidrage til at sikre den biologiske diversitet ved at bevare naturtyperne samt de vilde dyr og planter inden for det af de kontraherende parters område i Europa, hvor traktaten om oprettelse af energifællesskabet finder anvendelse.

2. De foranstaltninger, der træffes efter dette direktiv, tager sigte på at opretholde eller genoprette en gunstig bevaringsstatus for naturtyper samt vilde dyre- og plantearter af fællesskabsbetydning.

3. De foranstaltninger, der træffes efter dette direktiv, tager hensyn til de økonomiske, sociale og kulturelle behov og til regionale og lokale særpræg.«

3. Med henblik på afsnit II i energifællesskabstraktaten læses artikel 6, stk. 2, 3 og 4, i direktiv 92/43/EØF således:

»2. De kontraherende parter træffer passende foranstaltninger for at undgå forringelse af naturtyperne og levestederne for arterne i områder af særlig bevaringsinteresse, der indgår i Emerald-nettet, i områder af særlig bevaringsinteresse, der kandiderer til at indgå i Emerald-nettet, i Ramsarområder, i nationalt beskyttede områder med naturtyper og arter opført i henholdsvis bilag I og II til direktiv 92/43/EØF samt i nationalt beskyttede områder med fuglearter omfattet af artikel 4, stk. 2, i direktiv 2009/147/EF og opført i bilag I til nævnte direktiv samt forstyrrelse af de arter, for hvilke områderne er udpeget, for så vidt disse forstyrrelser har betydelige konsekvenser for dette direktivs målsætninger.

3. Alle netenergiplaner eller -projekter, der i sig selv eller i forbindelse med andre planer eller projekter kan påvirke de i stk. 2 omhandlede lokaliteter væsentligt, vurderes med hensyn til deres virkninger på lokaliteten under hensyn til bevaringsmålsætningerne for denne. På baggrund af konklusionerne af vurderingen af virkningerne på lokaliteten, og med forbehold af stk. 4, giver de kompetente nationale myndigheder først deres tilslutning til en netenergiplan eller et netenergiprojekt, når de har sikret sig, at den/det ikke skader lokalitetens integritet, og når de — hvis det anses for nødvendigt — har hørt offentligheden.

4. Hvis en netenergiplan eller et netenergiprojekt, på trods af at virkningerne på lokaliteten vurderes negativt, alligevel skal gennemføres af bydende nødvendige hensyn til væsentlige samfundsinteresser, herunder af social eller økonomisk art, fordi der ikke findes nogen alternativ løsning, træffer den kontraherende part alle nødvendige kompensationsforanstaltninger for at sikre, at den overordnede sammenhæng i dens net af lokaliteter som omhandlet i stk. 2 beskyttes. Den underretter energifællesskabets sekretariat (»sekretariatet«) om, hvilke kompensationsforanstaltninger der træffes.

Hvis der er tale om en lokalitet med en prioriteret naturtype og/eller en prioriteret art, kan der alene henvises til hensynet til menneskers sundhed og den offentlige sikkerhed eller væsentlige gavnlige virkninger på miljøet, eller, efter udtalelse fra sekretariatet, andre bydende nødvendige hensyn til væsentlige samfundsinteresser.«

4. Med henblik på afsnit II i energifællesskabstraktaten læses artikel 12 i direktiv 92/43/EØF således:

»1. De kontraherende parter træffer de nødvendige foranstaltninger til at indføre en streng beskyttelsesordning i det naturlige udbredelsesområde for de dyrearter, der er nævnt i bilag IV, litra a), med forbud mod:

a) alle former for forsætlig indfangning eller drab af enheder af disse arter i naturen

b) forsætlig forstyrrelse af disse arter, i særdeleshed i perioder, hvor dyrene yngler, udviser yngelpleje, overvintrer eller vandrer

c) forsætlig ødelæggelse eller indsamling af æg i naturen

d) beskadigelse eller ødelæggelse af yngle- eller rasteområder.

2. For disse dyrearter forbyder de kontraherende parter opbevaring, transport eller salg af eller bytte med og udbud til salg eller bytte af enheder, der er indsamlet i naturen, med undtagelse af dem, der lovligt er indsamlet inden iværksættelsen af dette direktiv.

3. Forbuddene i stk. 1, litra a) og b), samt stk. 2 gælder for alle livsstadier hos de dyr, der er omfattet af denne artikel.

4. De kontraherende parter indfører en ordning med tilsyn med uforsætlig indfangning eller drab af de dyrearter, der er nævnt i bilag IV, litra a). På grundlag af de indhentede oplysninger gennemfører de kontraherende parter de yderligere undersøgelser eller træffer de bevaringsforanstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at uforsætlig indfangning eller drab ikke får en væsentlig negativ virkning for de pågældende dyrearter.«

5. Med henblik på energifællesskabstraktatens afsnit II læses artikel 13 i direktiv 92/43/EØF således:

»1. De kontraherende parter træffer de nødvendige foranstaltninger for at indføre en streng beskyttelsesordning for de plantearter, der er nævnt i bilag IV, litra b), med forbud mod:

a) forsætlig plukning, indsamling, afskæring, oprivning med rod eller ødelæggelse af disse vildtvoksende planter i naturen

b) opbevaring, transport, salg af eller bytte med og udbud til salg eller bytte af enheder af disse arter, der er indsamlet i naturen, med undtagelse af dem, der lovligt er indsamlet inden dette direktivs iværksættelse.

2. Forbuddene i stk. 1, litra a) og b), gælder for alle livsstadier for de planter, der er omfattet af denne artikel.«

6. Med henblik på energifællesskabstraktatens afsnit II læses artikel 16 i direktiv 92/43/EØF således:

»1. Hvis der ikke findes nogen anden brugbar løsning, og fravigelsen ikke hindrer opretholdelse af den pågældende bestands bevaringsstatus i dens naturlige udbredelsesområde, kan de kontraherende parter fravige bestemmelserne i artikel 12 og 13:

a) for at beskytte vilde dyr og planter og bevare naturtyperne

b) for at forhindre alvorlig skade navnlig på afgrøder, besætning, skove, fiskeri, vand og andre former for ejendom

c) af hensyn til den offentlige sundhed og sikkerhed eller af andre bydende nødvendige hensyn til væsentlige samfundsinteresser, herunder af social og økonomisk art, og hensyn til væsentlige gavnlige virkninger på miljøet

d) med henblik på forskning og undervisning, genopretning af en bestand, genudsætning af disse arter og opdræt med henblik herpå, herunder kunstig opformering af planter

e) for under omhyggeligt kontrollerede betingelser selektivt og i begrænset omfang at tillade indsamling eller opbevaring af enheder af de arter, der er nævnt i bilag IV, i et antal, der er begrænset og specificeret af de kompetente nationale myndigheder.

2. De kontraherende parter sender hvert andet år en rapport til sekretariatet efter den model, der er fastlagt af Udvalget for Bevaring af Naturtyper samt Vilde Dyr og Planter (Habitatudvalget), om fravigelserne efter stk. 1. Sekretariatet udtaler sig om fravigelserne inden for højst tolv måneder efter modtagelsen af rapporten og underretter taskforcen for miljø. Sekretariatet sikrer, at rapporterne gøres tilgængelige for offentligheden.

3. Rapporterne skal indeholde oplysninger om:

a) de arter, der er omfattet af fravigelserne, og begrundelsen herfor, bl.a. risikoens art, med angivelse i givet fald af afviste alternative løsninger og anvendte videnskabelige oplysninger

b) de midler, ordninger eller metoder, der er tilladt i forbindelse med indfangning eller drab af dyrearter, og begrundelsen for anvendelsen heraf

c) de omstændigheder med hensyn til tid og sted, hvorunder disse fravigelser tillades

d) den myndighed, der er bemyndiget til at erklære og kontrollere, at disse betingelser er opfyldt, og til at træffe beslutning om, hvilke midler, ordninger eller metoder der må anvendes, inden for hvilke grænser og af hvilke tjenester samt hvilke personer der har ansvaret for gennemførelsen

e) de kontrolforanstaltninger, der iværksættes, og resultaterne heraf.«

Artikel 3

1. De kontraherende parter sætter de nødvendige love, administrative bestemmelser og forskrifter i kraft for at efterkomme artikel 1, artikel 2, artikel 6, stk. 2, 3 og 4, artikel 12, artikel 13, artikel 16 samt bilag I, II og IV i direktiv 92/43/EØF senest [fem år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse], uden at dette berører forpligtelser, der følger af EU-tiltrædelsesprocessen og andre internationale forpligtelser. De underretter straks energifællesskabets sekretariat (»sekretariatet«) herom.

2. Når de kontraherende parter vedtager de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger, skal de indeholde henvisninger til denne afgørelse og direktiv 92/43/EØF, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af sådanne henvisninger. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af de kontraherende parter.

3. De kontraherende parter meddeler sekretariatet teksten til de vigtigste bestemmelser i national lovgivning, som de vedtager på det område, der er omfattet af denne afgørelse og direktiv 92/43/EØF.

Artikel 4

I tilfælde af netenergiplaner eller -projekter, der giver anledning til en udtalelse i henhold til artikel 6, stk. 4, i direktiv 92/43/EØF med henvisning til denne afgørelse, skal den kontraherende part, på hvis område planen eller projektet påtænkes gennemført, hurtigst muligt sende bl.a. følgende til sekretariatet:

a) en beskrivelse af planen eller projektet

b) alle relevante oplysninger om planens eller projektets indvirkning på den eller de prioriterede naturtyper og/eller de berørte prioriterede arter, herunder resultaterne og konklusionerne af den relevante vurdering.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft ved vedtagelsen i ministerrådet.

Artikel 6

Afgørelsen er rettet til de kontraherende parter i energifællesskabstraktaten.

Udfærdiget i [xxx], den [DATO]

På ministerrådets vegne

Formand

BILAG III

AFGØRELSE 20xx/XX/MC-EnC

FRA ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD

af xx. xx 202x

om ændring af energifællesskabstraktaten og om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/118/EF af 12. december 2006 om beskyttelse af grundvandet mod forurening og forringelse, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/105/EF af 16. december 2008 om miljøkvalitetskrav inden for vandpolitikken og Kommissionens direktiv 2009/90/EF af 31. juli 2009 om tekniske specifikationer for kemisk analyse og kontrol af vandets tilstand

ENERGIFÆLLESSKABETS MINISTERRÅD HAR —

under henvisning til energifællesskabstraktaten, særlig artikel 25, 79 og 100, litra i), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 2 i energifællesskabstraktaten (»traktaten«) fastsættes det, at et af hovedmålene med traktaten er at forbedre miljøsituationen i tilknytning til netenergi og øge energieffektiviteten i de kontraherende parter.

(2) Ifølge artikel 12 i traktaten skal de kontraherende parter gennemføre den gældende fællesskabsret om miljø efter tidsplanen herfor i bilag II til traktaten.

(3) I traktatens artikel 16 oplistes den gældende fællesskabsret om miljø, der er omfattet af traktaten.

(4) I henhold til traktatens afsnit II, artikel 25, kan energifællesskabet kan træffe foranstaltninger til at gennemføre ændringer af den gældende fællesskabsret som angivet i afsnit II, i tråd med udviklingen i EU-retten.

(5) I henhold til traktatens artikel 79 træffer ministerrådet, den permanente gruppe på højt plan eller reguleringsudvalget foranstaltninger i medfør af afsnit II på forslag fra Europa-Kommissionen.

(6) Artikel 100 i traktaten bestemmer bl.a., at afgørelser om ændringer af bestemmelserne i afsnit I til VII træffes med enstemmighed blandt medlemmerne af energifællesskabstraktaten.

(7) Fremskyndelsen af indenlandske projekter for vedvarende energi i energifællesskabet er nødvendig for at opfylde de kontraherende parters mål for reduktion af drivhusgasemissioner og produktion af vedvarende energi for 2030, som fastsat i forordning (EU) 2018/1999 ([1]).

(8) Et stort antal eksisterende projekter og aktiviteter relateret til netenergi, både vedvarende og ikkevedvarende, kan have betydelige negative indvirkninger på akvatiske økosystemers tilstand. Derudover kan der i forbindelse med den forventede udbredelse af vedvarende energi, herunder vandkraft, brint og udvinding af kritiske råstoffer til energirelaterede formål, forventes en øget risiko for skade på sådanne økosystemer hos de kontraherende parter.

(9) Mange typer netenergiprojekter og -aktiviteter er, om end i forskellig grad, afhængige af tilgængeligheden af vand i den rette mængde og kvalitet. Vandknaphed har allerede indflydelse på energiproduktion og -pålidelighed. Yderligere begrænsninger kan sætte spørgsmålstegn ved de fremtidige projekters og operationers fysiske, økonomiske og miljømæssige bæredygtighed.

([1]) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1999 af 11. december 2018 om forvaltning af energiunionen og klimaindsatsen, om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 663/2009 og (EF) nr. 715/2009, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF, 98/70/EF, 2009/31/EF, 2009/73/EF, 2010/31/EU, 2012/27/EU og 2013/30/EU, Rådets direktiv 2009/119/EF og (EU) 2015/652 og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 525/2013 (EUT L 328 af 21.12.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1999/oj).

(10) I forbindelse med FN's vandkonference i 2023 fremlagde Unionen sin vision om at opnå et vandrobust globalt samfund senest i 2050, der sikrer vandsikkerhed for alle. Den 4. juni 2025 vedtog Unionen en europæisk strategi for vandresiliens ([2]) for at udstikke kursen mod at nå dette mål.

(11) Det er nødvendigt at sikre en retfærdig energiomstilling baseret på beskyttelse og forbedring af vandressourcerne samt undgåelse af forringelse af akvatiske økosystemers tilstand.

(12) Forberedelsen og godkendelsen af netenergirelaterede projekter samt igangværende aktiviteter inden for rammerne af traktaten skal indgå i den samlede indsats for at beskytte og forbedre vandressourcerne, og sådanne projekter skal udformes med henblik på at forebygge eller om nødvendigt i videst muligt omfang begrænse eventuelle negative indvirkninger på vandområders tilstand.

(13) Formålet med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF ([3]) er at fastlægge en ramme for beskyttelse af indre overfladevande, overgangsvande, kystvande og grundvand, herunder gennem i) forebyggelse af yderligere forringelse samt beskyttelse og forbedring af akvatiske økosystemers tilstand og ii) fremme af bæredygtig vandanvendelse baseret på en langsigtet beskyttelse af tilgængelige vandressourcer.

(14) Det er nødvendigt, at de kontraherende parter sikrer, at alle netenergirelaterede aktiviteter udformes og drives på en sådan måde, at de er i overensstemmelse med direktiv 2000/60/EF, navnlig artikel 4 i dette direktiv, som fastsætter hovedmålene, og hvori det bestemmes, at medlemsstaterne skal gennemføre de nødvendige foranstaltninger for at forhindre forringelse af vandområders tilstand og træffe foranstaltninger med henblik på at opnå god vandtilstand, uden at dette berører en række tidsbegrænsede og andre undtagelser. På EU-rettens nuværende udviklingstrin indebærer god tilstand for grundvandsforekomster både god kvantitativ og god kemisk tilstand, mens det for overfladevandområder kræver god økologisk tilstand eller godt økologisk potentiale samt god kemisk tilstand.

(15) For at vurdere de potentielle indvirkninger af eksisterende og nye energirelaterede projekter på vandområders tilstand er det nødvendigt at kende den aktuelle tilstand af disse vandområder på grundlag af regelmæssig overvågning. Da overvågning og klassificering af vandområder er en kontinuerlig proces, og da mange vandområder allerede er berørt af energirelaterede projekter, og det ikke er muligt på forhånd at identificere alle vandområder, der vil blive påvirket af nye energirelaterede projekter, bør de kontraherende parter overvåge og klassificere alle vandområder på deres område.

(16) Vurdering af vandtilstanden indebærer indførelse af et permanent og struktureret system til overvågning af vandområder, udvælgelse af overvågningssteder og kvalitetselementer, der skal overvåges, på baggrund af en foreløbig vurdering af alle belastninger og påvirkninger. Vurderingen af tilstanden af vandområder, der potentielt påvirkes af energirelaterede projekter, er en omfattende øvelse, som ville være ufuldstændig, hvis den var begrænset til de belastninger og påvirkninger, der følger af disse projekter. De kontraherende parter bør derfor vurdere belastninger og påvirkninger af alle aktiviteter, der potentielt kan påvirke vandområders tilstand.

(17) For at sikre, at både eksisterende og nye energirelaterede projekter ikke forringer vandområders tilstand eller påvirker deres potentiale for at opnå god vandtilstand, jf. artikel 4 i direktiv 2000/60/EF, eller, hvor det er uundgåeligt og behørigt begrundet, minimerer deres negative indvirkning, bør de kontraherende parter identificere alle nødvendige foranstaltninger for at opnå god tilstand og vælge den mest omkostningseffektive kombination af foranstaltninger til at opfylde målene i nævnte direktiv, herunder foranstaltninger, der vedrører aktiviteter, som ikke er netenergirelaterede, men som påvirker tilstanden af vandområder, der berøres af nye eller eksisterende netenergirelaterede projekter.

(18) Da god tilstand for vandområder afhænger af en kombination af foranstaltninger for alle aktiviteter, der påvirker disse vandområder, og da alle disse foranstaltninger interagerer med hinanden inden for rammerne af målet om at opnå god tilstand, bør de kontraherende parter identificere foranstaltninger i relation til alle aktiviteter, herunder ikke-energirelaterede, således at der kan træffes beslutninger på grundlag af den mest omkostningseffektive kombination af foranstaltninger til at opnå god tilstand, der påvirker de forskellige aktiviteter inden for samme vandområdedistrikt.

([2]) COM(2025) 280 final — EU-strategi for vandresiliens.

([3]) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger (EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj).

(19) De kontraherende parter bør derfor foretage analyser af et vandområdedistrikts karakteristika og virkningerne af menneskelig aktivitet samt en økonomisk analyse af vandanvendelsen i overensstemmelse med artikel 5 i direktiv 2000/60/EF. Udviklingen i vandets tilstand bør overvåges på et systematisk og sammenligneligt grundlag i hele energifællesskabet i overensstemmelse med artikel 8 i direktiv 2000/60/EF. Disse oplysninger er nødvendige for at give de kontraherende parter et solidt grundlag for at udarbejde indsatsprogrammer i overensstemmelse med artikel 11 i direktiv 2000/60/EF med henblik på at opfylde de mål, der er fastsat i nævnte direktiv. For at sikre en ensartet og effektiv gennemførelse af direktiv 2000/60/EF bør de kontraherende parter udarbejde vandområdeplaner og rapportere disse til sekretariatet hvert sjette år i overensstemmelse med artikel 13, 14 og 15 i direktiv 2000/60/EF. Disse planer bør på grundlag af hvert enkelt vandområdes konstaterede tilstand fastsætte de foranstaltninger, der vil blive gennemført i løbet af den seksårige vandområdeplan for at opnå god tilstand og undgå forringelse.

(20) I betragtning af netenergirelaterede aktiviteters mulige indvirkning på vandområders kemiske tilstand er det nødvendigt at anvende bestemmelserne om god kemisk tilstand for grundvand og overfladevand, som er fastsat i henholdsvis Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/118/EF ([4]) og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/105/EF ([5]). Direktiv 2006/118/EF fastsætter kriterier for vurdering af god kemisk tilstand for grundvand samt kriterier for identifikation og vending af væsentlige og vedvarende opadgående tendenser og for fastlæggelse af udgangspunkter for vending af tendenser. Direktiv 2008/105/EF fastsætter miljøkvalitetskrav for prioriterede stoffer og visse andre forurenende stoffer, som skal overholdes for at opnå god kemisk tilstand for overfladevand.

(21) Kommissionens direktiv 2009/90/EF ([6]) supplerer ovennævnte direktiver og fastsætter tekniske specifikationer for kemisk analyse og kontrol af vandets tilstand.

(22) Traktaten vedrører projekter, der er relevante for gennemførelsen af direktiv 2000/60/EF, hvis medtagelse i den gældende fællesskabsret om miljø vil sikre, at beskyttelse, forbedring og undgåelse af forringelse af akvatiske økosystemers tilstand tages i betragtning under udformningen og gennemførelsen af netenergirelaterede projekter.

(23) Direktiv 2000/60/EF, direktiv 2006/118/EF, direktiv 2008/105/EF og Kommissionens direktiv 2009/90/EF er endnu ikke blevet indarbejdet i den gældende fællesskabsret om miljø for energifællesskabet. Det er nødvendigt at udvide gældende fællesskabsret ved at tilføje direktiv 2000/60/EF sammen med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/118/EF, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/105/EF og Kommissionens direktiv 2009/90/EF til listen over EU-retsakter i traktatens artikel 16.

(24) De rammer for regionalt samarbejde, der er fastsat af energifællesskabet, og den bistand, som dets institutioner og organer tilbyder, kan være afgørende i forbindelse med forberedelsen af den vellykkede gennemførelse af direktiv 2000/60/EF.

(25) Ifølge traktatens artikel 94 skal institutionerne fortolke udtryk eller begreber, der er anvendt i traktaten, og som er afledt af EU-retten, i overensstemmelse med retspraksis under Den Europæiske Unions Domstol.

(26) Taskforcen for miljø analyserede forslaget i detaljer på sine møder den [xxx] og [xxx] og henstillede, at det blev vedtaget, med en række tilpasninger afspejlet i denne afgørelse. Tilpasningerne blev godkendt af Europa-Kommissionen.

([4]) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/118/EF af 12. december 2006 om beskyttelse af grundvandet mod forurening og forringelse (EUT L 372 af 27.12.2006, s. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/2014-07-11).

([5]) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/105/EF af 16. december 2008 om miljøkvalitetskrav inden for vandpolitikken, om ændring og senere ophævelse af Rådets direktiv 82/176/EØF, 83/513/EØF, 84/156/EØF, 84/491/EØF og 86/280/EØF og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF (EUT L 348 af 24.12.2008, s. 84, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/2013-09-13).

([6]) Kommissionens direktiv 2009/90/EF af 31. juli 2009 om tekniske specifikationer for kemisk analyse og kontrol af vandets tilstand som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF (EUT L 201 af 1.8.2009, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj).

(27) Den permanente gruppe på højt plan udarbejdede og foreslog på sine møder den [xxx] og [xxx] at vedtage denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Energifællesskabstraktaten ændres således:

1) I artikel 16 tilføjes følgende numre [XX], [XX], [XX] og [XX]:

»(XX) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger,

(XX) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/118/EF af 12. december 2006 om beskyttelse af grundvandet mod forurening og forringelse,

(XX) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/105/EF af 16. december 2008 om miljøkvalitetskrav inden for vandpolitikken, om ændring og senere ophævelse af Rådets direktiv 82/176/EØF, 83/513/EØF, 84/156/EØF, 84/491/EØF og 86/280/EØF og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF,

(XX) Kommissionens direktiv 2009/90/EF af 31. juli 2009 om tekniske specifikationer for kemisk analyse og kontrol af vandets tilstand som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF.«

2) I bilag II indsættes følgende punkter: [XX], [XX], [XX] og [XX]:

»[XX]. Hver kontraherende part gennemfører Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger senest [fem år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse], uden at dette berører forpligtelser, der følger af EU-tiltrædelsesprocessen og andre internationale forpligtelser.

[XX]. Hver kontraherende part gennemfører Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/118/EF af 12. december 2006 om beskyttelse af grundvandet mod forurening og forringelse senest [fem år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse], uden at dette berører forpligtelser, der følger af EU-tiltrædelsesprocessen og andre internationale forpligtelser.

[XX]. Hver kontraherende part gennemfører Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/105/EF af 16. december 2008 om miljøkvalitetskrav inden for vandpolitikken, om ændring og senere ophævelse af Rådets direktiv 82/176/EØF, 83/513/EØF, 84/156/EØF, 84/491/EØF og 86/280/EØF og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF senest [fem år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse], uden at dette berører forpligtelser, der følger af EU-tiltrædelsesprocessen og andre internationale forpligtelser.

[XX]. Hver kontraherende part gennemfører Kommissionens direktiv 2009/90/EF af 31. juli 2009 om tekniske specifikationer for kemisk analyse og kontrol af vandets tilstand som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF senest [fem år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse], uden at dette berører forpligtelser, der følger af EU-tiltrædelsesprocessen og andre internationale forpligtelser.«

Artikel 2

1. Med henblik på energifællesskabstraktaten forstås følgende henvisninger i de direktiver, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, som følger:

a) »medlemsstat« og »medlemsstater« som henholdsvis »kontraherende part« og »kontraherende parter«

b) »Fællesskabet«, »Den Europæiske Union« og »Unionen« som »energifællesskabet«

c) »fællesskabslovgivning« som »national lovgivning, herunder lovgivning til gennemførelse af den gældende fællesskabsret omfattet af energifællesskabstraktaten«.

d) »Kommissionen« som »energifællesskabets sekretariat«.

2. Med henblik på energifællesskabstraktaten forstås henvisninger i de direktiver, der er anført i artikel 1, stk. 1, til anden EU-lovgivning og bestemmelser heri som henvisninger til national lovgivning om samme emne som den, der er omfattet af disse EU-retsakter, herunder lovgivning til gennemførelse af den relevante gældende fællesskabsret, der er omfattet af energifællesskabstraktaten.

3. De tilpasninger, der er omhandlet i artikel 3-6, finder anvendelse ud over de tilpasninger, der er nævnt i stk. 1.

Artikel 3

Med henblik på afsnit II i energifællesskabstraktaten læses følgende bestemmelser i direktiv 2000/60/EF med følgende tilpasninger:

1) I artikel 3 læses stk. 7 og 8 således:

»7. De kontraherende parter udpeger den ansvarlige myndighed senest [fem år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse].

8. De kontraherende parter forsyner energifællesskabets sekretariat (»sekretariatet«) med en liste over deres ansvarlige myndigheder og over de ansvarlige myndigheder i alle de internationale organer, de deltager i, senest [fem år og seks måneder efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse]. De oplysninger, der er nævnt i bilag I, meddeles for hver ansvarlig myndighed.«

2) Fristen »inden 2010« i artikel 9, stk. 1, læses »senest [tolv år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse]«.

3) De frister, der regnes som »[x] år efter datoen for dette direktivs ikrafttræden« eller »[x] år fra datoen for dette direktivs ikrafttræden«, læses henholdsvis »[x + 2] år efter datoen for vedtagelsen af afgørelse 202x/xx/MC-EnC« eller »[x + 2] år fra datoen for vedtagelsen af afgørelse 202x/xx/MC-EnC«.

4) Med henblik på at identificere relevante økoregioner suppleres de økoregioner, der er anført i punkt 1.2.3 og 1.2.4 i bilag II og vist på kort B i bilag XI, med »Sortehavet«.

5) Punkt 1.4.1, nr. vii), viii) og ix) i bilag V læses således:

»vii) Sekretariatet udarbejder et udkast til register over de lokaliteter, der skal udgøre interkalibreringsnetværket, senest [fem år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse]. Det endelige register over lokaliteter fastlægges senest [seks år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse] og offentliggøres af sekretariatet.

viii) Sekretariatet og de kontraherende parter afslutter interkalibreringsarbejdet inden 18 måneder fra datoen for offentliggørelsen af det endelige register.

ix) Resultaterne af interkalibreringsarbejdet og værdierne for klassifikationerne i de kontraherende parters overvågningssystemer offentliggøres af sekretariatet senest seks måneder efter afslutningen af interkalibreringen.«

6) Artikel 8, stk. 3, og artikel 16-22, 24, 25 og 26 finder ikke anvendelse.

Artikel 4

Med henblik på afsnit II i energifællesskabstraktaten læses følgende bestemmelser i direktiv 2006/118/EF med følgende tilpasninger:

1) De referenceår, der er fastsat i artikel 2, stk. 6, skal være de to år, der følger efter etableringen af programmer for overvågning af vandtilstanden, der er indført i henhold til artikel 8 i direktiv 2000/60/EF.

2) Fristen »senest den 22. december 2008« i artikel 3, stk. 5, læses »senest [ti år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse]«.

3) Punkt 2, litra a), nr. ii), i del A i bilag IV læses således:

»at sådanne opadgående tendenser kan identificeres i så god tid, at der kan gennemføres foranstaltninger med henblik på at forebygge eller i det mindste, så vidt det er praktisk muligt, begrænse miljømæssigt væsentlige forringelser af grundvandskvaliteten. Denne identifikation foretages for første gang senest [elleve år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse] og mindst hvert sjette år derefter.«

4) Artikel 3, stk. 7, og artikel 7-14 finder ikke anvendelse.

Artikel 5

Med henblik på afsnit II i energifællesskabstraktaten læses følgende bestemmelser i direktiv 2008/105/EF med følgende tilpasninger:

1) Artikel 5 læses således:

»1. De kontraherende parter udarbejder på grundlag af oplysninger, der indsamles i medfør af artikel 5 og 8 i direktiv 2000/60/EF og andre tilgængelige data, en oversigt, herunder kort, hvis de er til rådighed, over emissioner, udledninger og tab af alle prioriterede stoffer og forurenende stoffer, der er opregnet i bilag I, del A, til nærværende direktiv, for hvert vandområdedistrikt eller del af et vandområdedistrikt inden for dens territorium, herunder koncentrationerne heraf i sedimenter og/eller biota.

2. Referenceperioden for den skønsmæssige ansættelse af de værdier for forurenende stoffer, som skal anføres i oversigten i stk. 1, er et af årene fra 2034 til 2036.

3. De kontraherende parter giver sekretariatet meddelelse om de oversigter, der udarbejdes i overensstemmelse med stk. 1 i denne artikel, herunder de respektive referenceperioder, i overensstemmelse med rapporteringskravene i artikel 15, stk. 1, i direktiv 2000/60/EF.

4. De kontraherende parter ajourfører deres oversigter som led i den revision af analyser, som er omhandlet i artikel 5, stk. 2, i direktiv 2000/60/EF.

Som referenceperiode ved fastsættelse af værdier i de ajourførte oversigter benyttes det sidste år, inden den pågældende analyse skal være afsluttet.

De kontraherende parter offentliggør de ajourførte oversigter i deres ajourførte vandområdeplaner som omhandlet i artikel 13, stk. 7, i direktiv 2000/60/EF.«

2) Artikel 3, stk. 1a, artikel 3, stk. 7, 8a og 8b samt artikel 7-15 finder ikke anvendelse.

Artikel 6

Med henblik på afsnit II i energifællesskabstraktaten finder artikel 7, 8 og 9 i direktiv 2009/90/EF ikke anvendelse.

Artikel 7

1. De kontraherende parter sætter de love, administrative bestemmelser og forskrifter i kraft, der er nødvendige for at efterkomme direktiv 2000/60/EF, 2008/105/EF, 2006/118/EF og 2009/90/EF senest [fem år efter datoen for vedtagelsen af denne afgørelse], uden at dette berører forpligtelser, der følger af EU-tiltrædelsesprocessen og andre internationale forpligtelser. De underretter straks sekretariatet herom.

2. Når de kontraherende parter vedtager de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger, skal disse indeholde henvisninger til denne afgørelse og det relevante direktiv, der gennemføres ved de enkelte foranstaltninger, eller de skal ledsages af sådanne henvisninger ved deres officielle offentliggørelse. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af de kontraherende parter.

3. De kontraherende parter meddeler sekretariatet teksten til de vigtigste bestemmelser i national lovgivning, som de vedtager på det område, der er omfattet af denne afgørelse og de i stk. 1 nævnte direktiver.

Artikel 8

Denne afgørelse træder i kraft på datoen for vedtagelsen i ministerrådet.

Artikel 9

Afgørelsen er rettet til de kontraherende parter i energifællesskabstraktaten.

Udfærdiget i [xxx], den [DATO].

På ministerrådets vegne

Formand